

KitchenAid™

0,75 L CULINAIRE MENGBEKER
INSTRUCTIES

CULINARY BLENDER JAR
INSTRUCTIONS

**BOL CULINAIRE POUR BLENDER/
MIXEUR**
INSTRUCTIONS

KÜCHENMIXERBEHÄLTER
BEDIENUNGSANLEITUNG

CARAFFA DEL FRULLATORE
ISTRUZIONI

RECIPIENTE DE LA LICUADORA
INSTRUCCIONES

**BLENDERBEHÅLLARE FÖR
MATLAGNING**
INSTRUKTIONER

**BEHOLDER FOR
KULINARISK BLENDER**
BRUKSANVISNING

**KULINAARINEN
TEHOSEKOITINASTIA**
OHJEET

KULINARISK BLENDERGLAS
INSTRUKTIONER

**COPO CULINÁRIO PARA
LIQUIDIFICADOR**
INSTRUÇÕES

**BLANDARAKANNA FYRIR
LÉTTA MATREIÐSLU**
LEIÐBEININGAR

KANATA ΜΠΛΕΝΤΕΡ
ΟΔΗΓΙΕΣ

MAŁY KIELICH DO BLENDERA
INSTRUKCJA OBSŁUGI

ЧАША БЛЕНДЕРА
ИНСТРУКЦИЯ

КУЛИНАРНА КАНА ЗА БЛЕНДЕР
ИНСТРУКЦИИ

**PLASTOVÁ NÁDOBA STOLNÍHO
MIXÉRU**
NÁVOD

**RECIPIENT PENTRU BLENDER
CULINAR**
INSTRUCTIUNI



Modello 5KSBCJ
Caraffa del frullatore da 0,75 L

Per l'uso con il frullatore
Artisan™ 5KS555

Indice

Sicurezza del prodotto.....	2
Precauzioni importanti.....	3
Caratteristiche della caraffa del frullatore da 0,75 L (Modello 5KSBCJ).....	4
Utilizzo della caraffa del frullatore da 0,75 L.....	5
Preparazione all'uso della caraffa del frullatore.....	5
Suggerimenti.....	7
Manutenzione e pulizia.....	8
Garanzia della caraffa del frullatore KitchenAid™ da 0,75 L per uso domestico.....	9
Assistenza post-vendita.....	10
Servizio Clienti.....	10

Sicurezza del prodotto

La sicurezza propria e altrui è fondamentale.

In questo manuale e sull'apparecchio stesso vi sono molti importanti messaggi sulla sicurezza. Leggere e osservare tutte le istruzioni contenute nei messaggi sulla sicurezza.



Questo è il simbolo di avvertenza.

Questo simbolo segnala potenziali pericoli per l'incolumità propria e altrui.

Il simbolo di avvertenza e le parole "PERICOLO" o "AVVERTENZA" saranno precedute dalle istruzioni di sicurezza. Queste parole significano:

 **PERICOLO**

La mancata tempestiva osservanza immediata delle istruzioni riportate comporta il rischio di lesioni gravi o fatali.

 **AVVERTENZA**

La mancata osservanza delle istruzioni riportate comporta il rischio di lesioni gravi o fatali.

Tutte le norme di sicurezza indicano il potenziale rischio, come ridurre la possibilità di lesioni e le conseguenze del mancato rispetto delle istruzioni riportate.

PRECAUZIONI IMPORTANTI

Quando si utilizzano elettrodomestici, adottare sempre le misure di sicurezza di base per ridurre il rischio d'incendio, scosse elettriche e/o infortuni alle persone, incluso quanto segue:

1. Leggere tutte le istruzioni.
2. Al fine di evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il frullatore in acqua né in altri liquidi.
3. Quando gli elettrodomestici vengono utilizzati dai bambini o vicino ad essi è necessaria la stretta supervisione di un adulto.
4. Scollegare l'apparecchio dalla presa di rete quando non lo si utilizza, prima di montare o smontare i componenti e prima di pulirlo.
5. Evitare il contatto con i componenti mobili.
6. Non utilizzare il frullatore se il cavo o la spina sono danneggiati, dopo eventuali anomalie di funzionamento o se l'apparecchio è caduto o è stato in qualche modo danneggiato. Consegnare il frullatore al centro assistenza autorizzato più vicino perché i componenti elettrici e/o meccanici siano sottoposti a revisione, riparazione o regolazione.
7. Non utilizzare il frullatore all'aperto.
8. Non far sporgere il cavo dal bordo del tavolo o dal piano di lavoro.
9. Per ridurre il rischio di lesioni e non danneggiare il frullatore, non introdurre mai le mani o utensili nel bicchiere del frullatore mentre è in funzione. Si può usare una spatola, ma soltanto quando il frullatore non è in funzione.
10. Il gruppo delle lame è affilato. Maneggiarlo con cura.
11. Al fine di ridurre al minimo il rischio di lesioni, non montare mai il collare di blocco e il gruppo lame sulla base prima di aver montato correttamente il bicchiere.
12. Non utilizzare il frullatore senza il coperchio.
13. L'impiego di accessori non consigliati da KitchenAid, ad esempio barattoli di vetro, può esporre al rischio di infortuni.
14. **Per frullare liquidi caldi, rimuovere il tappo centrale del coperchio.**
15. La spia lampeggiante indica che l'apparecchio è pronto per essere utilizzato. Non toccare le lame o le parti mobili.
16. L'elettrodomestico non è indicato per l'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con capacità mentali o motorie ridotte o sprovviste di un'adeguata esperienza o conoscenza, senza la supervisione o il controllo di una persona responsabile della loro sicurezza.
17. Non lasciare che i bambini giochino con l'elettrodomestico.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Questo prodotto non è inteso per uso commerciale.

Caratteristiche della caraffa del frullatore da 0,75 L (Modello 5KSBCJ)



Caraffa del frullatore da 0,75 L infrangibile

La caraffa in copoliestere trasparente è infrangibile, antigraffio e antimacchia (materiale privo di bisfenolo A). La resistente caraffa è utile per ricette con dosi minime e porzioni singole.

Coperchio della caraffa del frullatore con tappo dosatore perforato

Il coperchio con sistema twist-lock comprende un tappo dosatore staccabile adattabile ai coperchi della caraffa e del bicchiere. Questo versatile tappo può essere utilizzato per versare a filo olio o altri ingredienti mentre il frullatore è in funzione.

Utilizzo della caraffa del frullatore da 0,75 L

Quando si utilizza la caraffa per la prima volta, lavare la caraffa, il coperchio e il tappo dosatore perforato con acqua tiepida e

sapone (vedere la sezione Manutenzione e pulizia a pagina 8). Sciacquare i vari elementi e asciugarli.

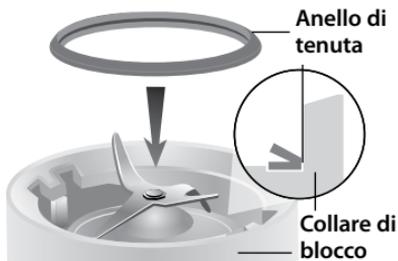
Preparazione all'uso della caraffa del frullatore

Frullatore con gruppo caraffa

1. Sistemare il collare di blocco con il gruppo lame rivolto verso l'alto su una superficie solida.



2. Inserire l'anello di tenuta, con il lato piatto rivolto verso il basso, attorno alle lame, nell'apposita scanalatura presente sul collare di blocco.



3. Allineare le alette della caraffa con le scanalature del collare di blocco.



4. Premere e ruotare la caraffa in senso orario di circa ¼ di giro fino a sentire due clic.



Preparazione all'uso della caraffa del frullatore

5. Regolare la lunghezza del cavo di alimentazione del frullatore.



6. Inserire la caraffa sulla base del frullatore.



NOTA: Una volta posizionato correttamente, la caraffa si appoggia perfettamente sulla base del frullatore. Se ciò non dovesse accadere, ripetere i passi 3 e 4.



7. Collocare il coperchio sulla caraffa e girare fino a bloccarlo.

⚠ ATTENZIONE



Rischio di scosse elettriche

Inserire la spina dell'elettrodomestico in una presa con messa a terra.

Non utilizzare adattatori.

Non utilizzare prolunghe.

La mancata osservanza delle presenti istruzioni può avere come conseguenza lesioni fatali, incendio o scosse elettriche.

8. Collegare il cavo ad una presa dotata di messa a terra. Ora il frullatore è pronto per l'uso.
9. Prima di rimuovere la caraffa dalla base dopo averla utilizzata, premere sempre "O" ed estrarre la spina di alimentazione dalla presa.

Per "Utilizzo del frullatore" e "Guida per il controllo della velocità" vedere L'OPUSCOLO ISTRUZIONI PER L'USO DEL FRULLATORE ARTISAN™ a pagina 6, 7, 8 e 9)

Suggerimenti

Caraffa del frullatore

La caraffa è ideale per miscelare condimenti da insalata, maionese fresca, salsa o pesto e ha le dimensioni giuste per realizzare porzioni singole di frappé o frullati. È anche possibile tritare erbe aromatiche fresche o noci.

La caraffa del frullatore è il complemento ideale del bicchiere in vetro Artisan™ da 1,5 L. Questa piccola caraffa offre prestazioni migliori e più veloci con porzioni più piccole, conferendo una consistenza più fine ad alimenti per bambini, vellutate, erbe aromatiche, spezie, frappé, pangrattato, biscotti e salsine (hummus, pesto, maionese).

Permette di lavorare quantità inferiori di ingredienti specifici al fine di ottenere i seguenti risultati:

- | | |
|--|--|
| - pangrattato (100 g di pane tostato o 50 g di pane bianco) | consistenza finissima |
| - carote | trito fine e uniforme |
| - hummus (utilizzando 130 g di ceci secchi) | consistenza ottima |
| - maionese ((2 uova grandi e 150/200 ml di olio di oliva) | consistenza densa (un miglior risultato si ottiene aggiungendo aceto, sale e pepe quando il composto si è addensato) |
| - erbe aromatiche (ad esempio, 25 g di prezzemolo) | trito grossolano |
| - burro di noccioline (100 g di anacardi) | macinato fine |
| - mandorle (50 g o 150 g) | consistenza da grossa a finissima |
| - zuppa (fino a 750 g di verdura + erbe) | consistenza ottima |
| - frappé (210 g o 425 g di frutta in scatola; una banana intera; una tazza di succo + un cucchiaino di yogurt) | consistenza perfetta |
| - formaggio sminuzzato | risultato rapido e perfetto |
| - pesto (70 ml, 1 spicchio d'aglio, 20 g di basilico, 20 g di pinoli e 45 g di parmigiano) | consistenza ottima |
| - spezie (30 ml di semi di coriandolo) | fine (ma non polverizzato) |
| - spezie (30 ml di semi di senape) | consistenza da fine a finissima ad alta velocità |
| - biscotti (8 o 100 g) | consistenza perfetta |

Suggerimenti

Tappo dosatore perforato

Questo versatile tappo si adatta sia al bicchiere sia alla caraffa e viene utilizzato

per versare a filo olio o altri ingredienti liquidi mentre il frullatore è in funzione.

Manutenzione e pulizia

La caraffa del frullatore può essere pulita facilmente come singolo componente o assemblata, senza essere smontata.

- Pulire il frullatore a fondo dopo l'uso
- Non immergere in acqua la base e/o il cavo del frullatore
- Non adoperare spugnette o detersivi abrasivi

Per pulire i singoli componenti

Sollevarla caraffa dalla base con un movimento verticale verso l'alto. Quindi, tenendo fermo il collare di blocco, ruotare la caraffa in senso antiorario fino a sentire due clic, per separare il collare di blocco, il gruppo lame e l'anello di tenuta dalla caraffa. Lavare i componenti con acqua e sapone. Sciacquare e asciugare.

NOTA: lavare a mano il coperchio, il tappo dosatore perforato, il collare di blocco, il

gruppo lame e l'anello di tenuta in quanto potrebbero danneggiarsi nella lavastoviglie. La caraffa può essere collocata nel cassetto inferiore di una lavastoviglie.

Per pulire i componenti assemblati

Collocare la caraffa sulla base del frullatore, riempirla per metà di acqua calda (non bollente) e aggiungere una o due gocce di detersivo liquido per stoviglie. Mettere il coperchio sulla caraffa, premere il pulsante corrispondente alla velocità di FRULLARE (☞) e azionare il frullatore per 5-10 secondi. Rimuovere la caraffa e svuotarla. Sciacquare con acqua tiepida.

Garanzia della caraffa del frullatore KitchenAid™ da 0,75 L per uso domestico

Durata della garanzia:	Spese a carico di KitchenAid:	Spese non a carico di KitchenAid:
Due anni di copertura totale a partire dalla data di acquisto.	Parti di ricambio e costi di manodopera per la rimozione di difetti di fabbrica o dei materiali. L'assistenza deve essere fornita da un Centro Assistenza Autorizzato KitchenAid.	A. Riparazioni se la caraffa del frullatore è stata utilizzata per scopi che esulano dalla normale preparazione di cibi. B. Danni provocati da incidenti, alterazioni, utilizzo improprio, abuso o installazione/ funzionamento non conforme alle normative locali sull'energia elettrica.

KITCHENAID NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER DANNI INDIRETTI.

Assistenza post-vendita

L'assistenza sarà garantita localmente da un Centro Assistenza autorizzato KitchenAid. Contattate il rivenditore presso il quale avete acquistato l'elettrodomestico per richiedere il nome del Centro Assistenza in garanzia KitchenAid autorizzato.

Per l'Italia:

Casa dei Rasoi Elettrici
Via Carducci, 7
24127 BERGAMO

Tel: 035/25 88 85

Dierre S.r.l.
Via P. Orsi 63
00178 Roma

Tel: 06/72672932

Tel: 06/7230513

Tel: 06/7236420

Fax: 06/7230171

email: pianetaincasso@dierre-srl.it

Servizio Clienti

Per l'Italia:

Numero verde: 800 901243
chiamata gratuita

Indirizzo:

KitchenAid Europa, Inc.
Codice Postale 19
B-2018 ANTWERPEN 11

www.KitchenAid.it

www.KitchenAid.eu



FOR THE WAY IT'S MADE.™

® Marchio registrato di KitchenAid, U.S.A.

™ Marchio di KitchenAid, U.S.A.

© 2011. Tutti i diritti riservati.

Le specifiche sono soggette a modifiche senza alcun preavviso.